



Distr.
GENERAL

A/CN.9/396
25 March 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

الدورة السابعة والعشرون

نيويورك ، ٢١ أيار/مايو - ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤

التحكيم التجاري الدولي

مشروع المبادئ التوجيهية للمداولات التمهيدية في دعاوى التحكيم

تقرير الأمين العام

١ - نظرت اللجنة ، في دورتها السادسة والعشرين المعقودة في عام ١٩٩٣ ، في مذكرة من الأمانة عنوانها "المبادئ التوجيهية للمداولات السابقة على سماع الدعوى في دعاوى التحكيم" (A/CN.9/378/Add.2).^(١) وقد أعدت المذكرة نتيجة لاقتراح أبدي في مؤتمر الاونسيترال المعني بالقانون التجاري الدولي حول موضوع "القانون التجاري الموحد في القرن الحادي والعشرين" ، الذي عقد في نيويورك في الفترة من ١٨ الى ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٢ ، في سياق الدورة الخامسة والعشرين للجنة .

٢ - وحيث نوهت المذكرة بالفائدة من تطبيق مبدأ التعقل والمرونة في ادارة دعاوى التحكيم ، أبرزت أن هذا المبدأ قد يجعل من المسير على المشتركين فيها في بعض الحالات ، أن يستعدوا لمختلف مراحل دعاوى التحكيم . وبالإضافة الى ذلك ، وصفت المذكرة كيفية تجنب هذه الصعوبات ، وذلك باجراء "مداولات سابقة على سماع الدعوى" في مرحلة مبكرة من دعاوى التحكيم بهدف مناقشة وتخطيط اجراءات الدعوى . وعلاوة على ذلك ، اقترحت المذكرة أن تعد اللجنة مبادئ توجيهية للمداولات السابقة على سماع الدعوى وقدمت عرضاً أولياً للمواضيع التي يمكن التطرق اليها في هذه المبادئ التوجيهية .

(١) تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها السادسة والعشرين ، الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والأربعون ، الملحق رقم ١٧ (A/48/17) ، الفقرات ٢٩١ - ٢٩٦ .

٣ - وطلبت اللجنة الى الامانة ان تعد مشروعا لهذه المبادئ التوجيهية لكي
تتدارسها اللجنة وتعتمدها في دورتها السابعة والعشرين التي ستعقد في عام ١٩٩٤ ،
أو في دورتها الثامنة والعشرين التي ستعقد في عام ١٩٩٥ . (٢)

٤ - وتتضمن الإضافة ١ الى هذه الوثيقة المشروع الاول للمبادئ التوجيهية
للمداولات التمهيدية في دعاوى التحكيم ، الذي أعد عملا بطلب اللجنة .

(٢) المرجع نفسه ، الفقرتان ٢٩٣ و ٢٩٦ .